



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

20930/2022

15.5 Italienische Landesbibliothek "Claudia Augusta"
Biblioteca provinciale Italiana "Claudia Augusta"

Betreff:

Oggetto:

15.05/Abonnements 2023

15.05/Abbonamenti 2023

die Direktorin

der Italienischen Landesbibliothek Claudia Augusta

- hat Einsicht genommen in das Landesgesetz vom 30. Juni Nr. 6, welches die Einrichtung der Italienischen Landesbibliothek vorsieht;
- hat Einsicht genommen in das Dekret des Landeshauptmanns vom 25. November 2015 Nr. 31 bezüglich der Reorganisation der Italienischen Landesbibliothek „Claudia Augusta“;
- hat Einsicht genommen in das Landesgesetz vom 22. Oktober 1993 Nr. 17, in geltender Fassung, insbesondere in den Artikel 6 über die Regelung der Verträge;
- hat Einsicht genommen in das Legislativdekret vom 23. Juni 2011 Nr. 118 „Bestimmungen zur Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und der Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihren Einrichtungen“, insbesondere in den Artikel 56 bezüglich der Ausgabenzweckbindungen
- hat Einsicht genommen in das Landesgesetz vom 9. November 2001 Nr. 16 bezüglich der verwaltungsrechtlichen Haftung der Verwalter, des Personals des Landes und der Körperschaften des Landes;
- hat Einsicht genommen in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, das Bestimmungen im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Verträge festlegt.
- hat Einsicht genommen in das Legislativdekret vom 18. April 2016 Nr. 50 in geltender Fassung;
- hat Einsicht genommen in das Dekret des Landeshauptmanns vom 23. Dezember 2003 Nr. 57 und in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 13499 vom 23. August 2022 bezüglich „Übertragung von Aufgaben and die Direktorinnen und Direktoren der Ämter der Abteilung 15. Italienische Kultur – gemäß LG Nr. 6 vom 21. Juli 2022 Art. 37 Absatz 5“;
- hat bestätigt, mit ausdrücklicher Bezugnahme auf das obgenannten

la Direttrice

della Biblioteca Provinciale Italiana Claudia Augusta

- vista la L.P. 30.07.1999, n. 6 di istituzione della Biblioteca Provinciale Italiana
- visto il D.P.P. 25.11.2015, n. 31 in merito alla riorganizzazione della Biblioteca italiana provinciale “Claudia Augusta”
- vista la L.P. 22.10.1993 n. 17 e successive modifiche ed integrazioni, ed in particolare l'articolo 6, in materia di contratti;
- visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi”, in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;
- vista la L.P. 9.11.2001, n. 16, concernente la responsabilità amministrativa degli amministratori e del personale della Provincia e degli Enti provinciali;
- vista la L.P. 17.12.2015 n. 16 ed in particolare l'art. 58 che disciplina le modalità operative per le aggiudicazioni sotto soglia;
- visto il Dlgs. del 18.04.2016 n. 50 (Codice dei contratti pubblici) e successive modifiche ed integrazioni;
- visto il decreto del Presidente della Giunta provinciale 23 dicembre 2003, n. 57 e il decreto del Direttore della ripartizione 15, n. 13499 del 23.08.2022 avente per oggetto la “Delega di funzioni alle Direttrici e ai Direttori degli Uffici della Ripartizione 15 “Cultura Italiana” ai sensi della L.P. n. 6 del 21 luglio 2022 art. 37 comma 5”;

Delegierungsdekret, den Sichtvermerk im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in fachlicher und buchhalterischer Hinsicht, und auch im Hinblick auf die Rechtmäßigkeit der Verwaltungsmaßnahmen anzubringen

- nach Einsicht in den Bericht der Bibliotheksdirektorin an den Direktor der Abteilung 15 zu den Ankäufen und Aktivitäten für die Bibliothek, der speziell für die Lieferung von, Zeitschriften und periodischen Zeitschriften abgestimmt wurde;
- in Anbetracht, dass die Bibliothek die Lieferung von Zeitschriften und periodischen Zeitschriften zu gewährleisten braucht, deren Abonnements die jährliche Ausgabe überwinden und eine sehr wichtige Sammlung für die Landesbibliothek Claudia Augusta darstellt;
- In Anbetracht, der Notwendigkeit n. 39 Abonnements mit 22 verschiedenen Verlage zu renovieren;
- In Anbetracht der Schwierigkeit die Einzelnen Abonnements zu verwalten und die Notwendigkeit eine einzige spezialisierte Firma für die Abo-Verwaltung zu beauftragen;
- nach Einsichtnahme in das beiliegende Protokoll der Marktforschung vom 14.10.2021 Prot. Nr. 796511/34.00, aus dem hervorgeht, dass der Kostenvoranschlag der Firma Eutropia Sas – Libreria Universitaria Drake für das Jahr 2021 der Zessioner der Liefertungsauftrag war;
- in Anbetracht dass, die Firma Eutropia Sas – Libreria Universitaria Drake im Laufe des Jahres 2022 den Auftrag rechtzeitig und effizient vollständig erfüllt hat, mit regelmäßiger Lieferung auch von Abonnements die in der Vergangenheit erhebliche Verwaltungslieferungsproblemen gehabt haben;
- nach Einsichtnahme der Kostenvoranschlag der obgenannten Firma, für das Jahr 2023, der einen Gesamtbetrag von € 3.802,00, gemessen und den Anforderungen der Verwaltung als auch den Marktwerten entsprechend, erweist
- in Anbetracht der gesetzlichen Pflichtverwahrungsaufgabe der
- presa visione del citato decreto di delega, si attesta di apporre il visto ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, sia per le finalità di regolarità tecnica e contabile che per le finalità di legittimità;
- vista la relazione presentata dalla Direttrice di Biblioteca al Direttore della Ripartizione 15, sugli acquisti e sulle attività per la Biblioteca, nello specifico per la fornitura di riviste e periodici;
- considerato che la Biblioteca Provinciale Italiana Claudia Augusta, necessita di garantire la fornitura riviste e periodici il cui abbonamento supera l'annualità e che costituiscono una importante raccolta per la biblioteca stessa;
- considerata la necessità di provvedere al rinnovo di n. 39 abbonamenti con 22 editori diversi;
- considerata la complessità nella gestione delle singole pratiche e la necessità di affidare la gestione di tutto il pacchetto abbonamenti ad una ditta specializzata nel settore;
- visto il verbale dell'indagine di mercato prot. n. 796511/34.00 del 14.10.2021, di cui copia in allegato, dal quale si evince che la Ditta Eutropia Sas – Libreria Universitaria Drake era risultata assegnataria dell'incarico per il 2021;
- considerato che nel corso del 2022 la ditta Eutropia Sas – Libreria Universitaria Drake – ha soddisfatto appieno il servizio in modo puntuale ed efficiente, con regolare consegna anche di abbonamenti che in passato avevano riscontrato notevoli problemi di gestione di fornitura;
- considerato il preventivo della sopraccitata ditta per la gestione e fornitura parco abbonamenti 2023 per un importo complessivo di € 3.802,00, risulta congrua e corrispondente a quanto richiesto e ai valori di mercato;

Landesbibliothek Claudia Augusta der Zeitung Alto Adige;

- in Anbetracht dass der Herausgeber der Zeitung Alto Adige den gesetzlichen Betriebsitz nach Trient verlegt hat, ohne sie mehr kostenlos liefern, ist es deswegen notwendig den Ankauf, für das Jahr 2023, von zwei Kopien der Zeitung;
- nach Einsichtnahme der Kostenvoranschlag der Herausgeber Società Iniziative Editoriali SpA für die Lieferung von zwei Kopien der Zeitung Alto Adige für das Jahr 2023, zu einen Gesamtpreis von € 559,84;
- unter Berücksichtigung, dass die Lieferung von den Abonnements für den Zeitraum 01/01/2023-31/12/2023 und die Lieferung von zwei Kopien der Zeitung Alto Adige, deren Kostenvoranschläge in diesem Dekret zusammengefasst und beigelegt sind, einen Gesamtpreis von € **4.361,84** (Mehrwertsteuerfrei nach Art. 74/1 DPR 633/72) nachweist;

verfügt

1. die obgenannte Firmen aus den obgenannten Gründen zu beauftragen.
2. die Gesamtausgabe von € **4.361,84** auf Kapitel U05021.0420 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2022 – 2024 für das Jahr 2023, gemäß Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, zweckzubinden;

die Direktorin

Amt 15.05

- considerata la missione di deposito legale della Biblioteca Provinciale Claudia Augusta del quotidiano Alto Adige,
- considerato che la sede legale del quotidiano Alto Adige è stata trasferita a Trento e che quindi non viene più fornito dall'editore gratuitamente, risulta pertanto necessario per l'anno 2023 l'acquisto di n. 2 copie a tal fine;
- visto il preventivo dell'editore Società Iniziative Editoriali SpA per la fornitura di due copie del quotidiano Alto Adige per l'anno 2023 per una spesa complessiva di € 559,84;
- considerato che la previsione di spesa per la fornitura di riviste e periodici individuati e per la fornitura di due copie del quotidiano Alto Adige, per il periodo 01/01/2023 al 31/12/2023, ammonta complessivamente ad € **4.361,84** (IVA esente art. 74 comma 1 DPR 633/72), come da preventivi allegati;

d e c r e t a

1. di affidare, per le motivazioni di cui alla premessa, l'incarico alle succitate ditte.
2. di impegnare, per le motivazioni di cui in premessa, la spesa complessiva di € **4.361,84** sul capitolo U05021.0420 del bilancio gestionale 2022 – 2024, esercizio finanziario 2023, come da prospetto Sap parte integrante;

la Direttrice

Ufficio 15.05

Dott.ssa Valeria Ersilia Trevisan

BIBLIOTECA PROVINCIALE ITALIANA CLAUDIA AUGUSTA
ITALIENISCHE LANDESBIBLIOTHEK CLAUDIA AUGUSTA

ALLEGATO AL DECRETO DI IMPEGNO DI SPESA
ANLAGE DEM ZWEKBINGUNSDekret

Oggetto/Betreff	Fornitore/Lieferant	Posizione Finanziaria/ Finanzielle Position	Capitolo di Bilancio/ Haushaltkapitel	Impegno/Zweckbigung
Gestione abbonamenti BPI 2023	Eutropia Sas Fornitore/Liefer PAB 276329	U0002581	U05021.420	€ 3.802,00 Iva assolta dall'editore
n. 2 abbonamenti quotidiano Alto Adige 2023	Società Iniziative Editoriali SpA Fornitore/Liefer PAB 189462	U0002581	U05021.420	€ 559,84 Iva assolta dall'editore
TOTALE SPESA DA IMPUTARE SUL CAPITOLO U05021.420 GESAMTAUSGABE DEM KAPITEL U05021.420 ZWECKZUBINDEN ESERCIZIO FINANZIARIO – HAUSHALT FÜR DAS JAHR 2023				€ 4.361,84 Iva assolta dall'editore

La Direttrice dell'Ufficio 15.5
 Die Direktorin des Amtes 15.5
 Dott.ssa Valeria Ersilia Trevisan

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220020930

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)			
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz		Fine competenza Ende Kompetenz		CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note				
001	U05021.0420		276329	EUTROPIA SAS di LORANDI MICHELA & C							3.802,00		
	15	2023	01856630221	01856630221	VIA VERDI 7/A - TRENTO			01.01.2023		31.12.2023			
	15.05/Abbonamenti 2023				15.05/ ABONNEMENTS 2023								
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
002	U05021.0420		189462	S.I.E. S.P.A. SOCIETÀ INIZIATIVE EDITORIALI							559,84		
	15	2023	07529070158	01568000226	VIA MISSIONI AFRICANE 17 - TRENTO			01.01.2023		31.12.2023			
	15.05/Abbonamenti 2023				15.05/ ABONNEMENTS 2023								
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								4.361,84					



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 4.361,84 - Kap./Cap. U05021.420 / 2023
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

TREVISAN VALERIA ERSILIA

10/11/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

10/11/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Valeria Ersilia Trevisan

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 7
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

10/11/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma